

Au Courant

1^{er} décembre 2019

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 11 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

Premier dimanche de l'Avent

La **fête du Christ Roi** est une fête. Le peuple de Dieu a attendu plusieurs siècles pour que se réalise ce que Dieu lui avait promis : **la venue d'un Sauveur pour le délivrer du péché et du malheur.**

Cette attente s'est réalisée par la naissance de Jésus, Fils de Dieu, fait homme, il y a environ 2000 ans.

L'Église célèbre cette venue le jour de Noël, le 25 décembre.

Noël est **précédé par un temps, celui de l'Avent**, qui nous prépare et nous met dans l'attente afin de mieux accueillir celui qui vient.

Cette année, l'Avent commence le dimanche 1 décembre.

L'Avent, qui signifie 'venue', une période d'attente heureuse

Dieu nous donne son Fils Jésus qui vient au milieu des hommes. C'est l'Incarnation (Dieu prend chair).

« Dieu a tellement aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne se perde pas, mais obtienne la vie éternelle. » Jean 3, 16

Noël nous rappelle que Dieu vient à notre rencontre dans la simplicité même d'un petit enfant. Donner, c'est une manière de dire 'Je t'aime', d'où la tradition d'échanger des cadeaux à Noël.



Noël hier, aujourd'hui et demain

Noël, c'était il y a environ deux mille ans, quand Jésus est né à Bethléem et a vécu sur la terre d'Israël.

Noël c'est aussi aujourd'hui avec l'avènement, la venue, du Christ à l'intime de chacun par l'écoute de la Parole de Dieu, la prière et les sacrements dont l'eucharistie et la réconciliation (confession). Accueillir le Christ, vivre en intimité avec lui rend heureux et donne envie de partager ce bonheur. Le Christ a promis d'être avec nous tous les jours jusqu'à la fin du monde (Mt 28,20).

Noël, c'est encore l'attente de la venue du Christ dans sa gloire ainsi qu'il l'a annoncé (Mt 25, 31- Luc 21, 27). A Noël, comme à chaque messe, l'Église prie pour hâter son retour en lui disant 'Viens, Seigneur' (1co 16,22 – Ap 22, 17-20).

Noël célèbre cette triple référence au temps que l'on retrouve dans toute liturgie.

Avec toute l'Église, faisons de cette attente un temps d'espérance et de joie, un temps qui nous appelle à rester éveillé à l'écoute de la Parole de Dieu pour accueillir l'amour et la miséricorde de Celui qui vient, Jésus, qui nous invite à aimer comme lui.

Horaire des messes de NOËL (24 et 25 décembre)
et du 1er janvier 2020

<i>Paroisse</i>	<i>Messe de la veille de Noël 24 décembre</i>	<i>Messe du jour de Noël 25 décembre</i>	<i>Messe du Jour de l'an 1er janvier</i>
<i>Sacré-Cœur de Bourget</i>	<i>18 h 30 avec l'abbé Jacques Et Minuit avec l'abbé Jacques</i>	<i>10 h 30 avec l'abbé Joseph</i>	<i>10 h 30 avec l'abbé Jacques</i>
<i>Saint-Pascal Baylon</i>	<i>17 h avec l'abbé Joseph</i>		<i>9 h avec l'abbé Jacques</i>
<i>Sainte-Félicité</i>	<i>20 h avec l'abbé Jacques Et 22 h avec l'abbé Joseph</i>	<i>10 h 30 avec l'abbé Jacques</i>	<i>10 h 30 avec l'abbé Joseph</i>
<i>Saint-Mathieu</i>	<i>20 h avec l'abbé Joseph</i>		<i>9 h avec l'abbé Joseph</i>



ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

BRUNCH des ANGES : à l'école secondaire catholique de Plantagenet, à la cantine de l'école le 1^{er} décembre de 9 h 30 à 12 h 30. Coût de 14 \$ pour les adultes et 7 \$ pour les enfants (5 à 11 ans) et gratuit pour les enfants de 4 ans et moins. Les profits seront versés à Valoris, pour leur campagne des Lutins de Noël, pour l'achat de cadeaux pour les enfants dans le besoin.
Karine Chartrand-Binette (613) 673-5124 poste 223

SPECTACLE de NOËL avec Richard Abel : Église St-Bernard Fournier, le 1^{er} décembre à 14 h.
Billets: 30 \$ à la porte. Sylvia Levac : 613 524-3323

CONCERT de NOËL LEVÉE de FONDS au profit des RÉPARATIONS MAJEURES de l'ÉGLISE : Église Ste-Félicité de Clarence Creek, le dimanche 8 décembre à 15 h. Invitée spéciale, Sandra LeBlanc soprano, ancienne élève de l'école Ste-Félicité, avec la participation d'élèves de l'école. Billets: 20 \$ à l'avance et 25 \$ à la porte (enfants de - de 12 ans gratuit). Billets disponibles : Agnès Caron 613-488-3275 ou Chantal Pilon 613-488-2516. On vous attend! Veuillez consulter les affiches dans votre église.

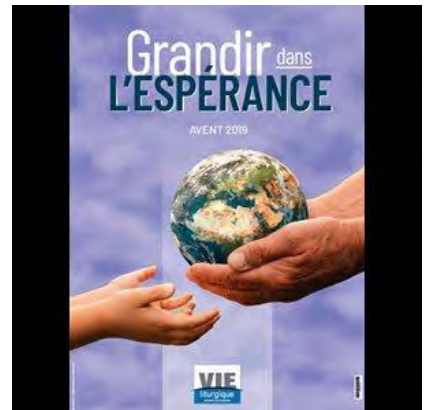
Le CHOEUR du MOULIN présente 3 concerts :

Le 30 novembre à l'église Ste-Euphémie de Casselman à 19 h 30. Billets 10 \$ (à la porte)
Le 1^{er} décembre à l'église Très-Ste-Trinite de Rockland à 14 h 30
Le 7 décembre à l'église St-Benoit-Labre de Wendover à 19 h 30
Billets pour Ste Trinite et St Benoit-Labre 15 \$, en prévente auprès des membres
Carmen Rioux 613-487-3106 et 18 \$ à la porte.

INVITATION : Les Services Communautaires organisent un dîner communautaire pour les personnes âgés de 55 ans et +, à Bourget le 9 décembre et à Clarence-Creek le 3 décembre. SVP communiquez avec Marc-André pour une réservation au (613) 488-3203. Prix de présence & diverses activités.

CÉRÉMONIE PÉNITENTIELLE et CONFESSIONS INDIVIDUELLES : Le 15 décembre à 15 h, à l'église Ste-Félicité, pour nos 4 paroisses. Il aura une célébration avec confession générale / communautaire suivie de confessions individuelles. Il y aura aussi un temps de préparation guidée. L'abbé Jacques Frédérique, l'abbé Pierre Dalin Domerson et l'abbé Joseph seront présents.

PÈLERINAGE - Un pèlerinage pour Medjugorje, à l'École de Marie, du 5 au 20 mai 2020



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 3 décembre – 18 h 30</u> Paroissiens et paroissiennes par M. le curé Yolande Therrien par Manon Therrien (Demande spéciale)
Paroisse Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 4 décembre 9 h précédée de l'adoration à 8h 30</u> Royal Gareau par Viola # 239
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	<u>Jeudi 5 décembre – 11 h</u> Jacques Guindon par parents et ami(e)s
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 6 décembre – Premier vendredi du mois –</u> <u>Adoration 8 h 30 – Messe - 9 h 30</u> Denis Hupé par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour le MOIS de DÉCEMBRE

L'avenir des enfants, une priorité : Pour que chaque pays prenne les moyens nécessaires pour faire de l'avenir des enfants une priorité, particulièrement ceux qui sont en souffrance.



Questions au sujet des sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

 MILANO milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 Louis L'artisan QUALITY - CUSTOM - CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	--	---	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au jeudi

<p><u>Dimanche 1^{er} décembre – 10 h 30 Abbé Joseph</u> Simone Lauzière par les parents et amis Marthe Hupé par les parents et amis Jeanine Marleau par la chorale Diane Dupuis par Brigitte Lamoureux Parents défunts par Jean et Odette Yolande Therrien par Denis et Régine Ronaldo et Noëlla Lavigne par Paul-André et Suzanne Lavigne</p> <p>Équipe # 1</p>	<p><u>Dimanche 8 décembre – 10 h 30 Abbé Jacques</u> Odette Dutrisac par parents et amis Jacques Payant par parents et amis Jeanine Marleau par Ronald et Sylvie Fournier Diane Dupuis par Brigitte Lamoureux Éva Marcil par ses enfants Famille Bisson et Lavigne par Robert et Laurette Bisson</p> <p>Équipe # 2</p>
---	---

VIERGE pèlerine : Semaine du 1^{er} décembre – Jean Legault

Chapelet : avant la messe du dimanche à **9 h 45**

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 1^{er} décembre – Pour Chantal par une paroissienne

LITURGIE des ENFANTS : amenez vos trésors ! Karine

OFFRANDES du dimanche 24 novembre

Collecte ordinaire : 777,45 \$ Chauffage : 15 \$ Support : 5 \$

TOTAL : 797,45 \$

Souscription au 12 novembre : 23 660 \$

GRAND MERCI aux Chevaliers de Colomb pour le don de 3 000 \$, offert à la suite du tournoi de golf Jocelyn Leroux.

ENGAGEMENT pour l'année 2020 : Compléter le formulaire disponible aux entrées de l'église.

GUIGNOLÉE des Chevaliers de Colomb : dimanche le 1^{er} décembre à partir de 13 h. Des dons en argent et les denrées non périssables seront redistribués dans les paniers de Noël. Merci à l'avance.

QUÊTE transfert électronique : Nous mettons en place le système de transfert automatisé de vos dons offerts aux quêtes dominicales. Pour vous inscrire ou pour en savoir davantage, Jean-Jacques 613 487-2332

SECRÉTARIAT de Sacré-Cœur : Nous avons besoin de relève ... Savoir accéder à l'ordinateur serait un atout. Nous désirons consolider notre équipe existante. Bureau : 613 487-2224. Merci à Lyne qui a accepté de venir voir ce que nous avons à faire. Rendez-vous le 4 décembre ...



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: **613-446-0077**
Fax: **613-446-5384**
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi




<p>Samedi 30 novembre – 16 h 30 <u>Abbé Joseph Paul Henri Caron</u> par Hélène et Guy Poisson <u>Magella Simard-Letarte</u> par Marielle et Pierre <u>Laurette Chabot-Richer</u> par parents et ami(e)s</p>	<p>Samedi 7 décembre – 16 h 30 <u>Abbé Joseph M. et Mme Oscar Brunet</u> par Thérèse et Lucienne Brunet <u>Paul Henri Caron</u> par Florence et Jean-Paul Lacasse <u>Gérard St-Denis</u> (4^e ann.) par les enfants et les petits-enfants <u>Denise Groulx</u> par la famille Bouffard</p>
<p>Dimanche 1^{er} décembre - 10 h 30 <u>Abbé Jacques Pierrette Wolfe</u> par Jocelyne et François Vinette <u>Parents défunts Beauchamp et Hotte</u> par Yvette Hotte <u>Raymonde et Henri Roy</u> par les enfants <u>Noëlla et Robert Viau</u> par les enfants <u>Maurice Perrault</u> par Thérèse et Aldéo</p>	<p>Dimanche 8 décembre - 10 h 30 <u>Abbé Joseph Rita Phillion</u> par Denise Pérusse <u>Marie Berthe et Jean-Marie Thivierge</u> par leur fille Jocelyne <u>Félix Vinette</u> par parents et ami(e)s <u>Lorraine Vinette</u> par parents et ami(e)s <u>Raymonde et Henri Roy</u> par les enfants <u>Noëlla et Robert Viau</u> par les enfants</p>

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 1^{er} décembre : Aux intentions personnelles d'Agnès Caron
Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.

OFFRANDES du dimanche 24 novembre

Collecte ordinaire : 452 \$ Rénovations : 220 \$ Chauffage : 310 \$
Réparations majeures église : 275 \$
TOTAL : 1 257 \$



 Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim	potvinconstruction.com 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181	 2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273 Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca	Karl & Stéfanie Parent Propriétaires/Owners <i>President's Choice</i> 
---	--	--	--

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>
Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p>Dimanche 1^{er} décembre – 9 h Abbé Jacques Gerry Lapalme par Dave et Suzanne Lowe Orient, Rita et Richard Guindon par Raynald et Francine Paquette Marie-Claire Lalonde par les dames chrétiennes Robert Gendron par parents et ami(e)s Donald Guindon par parents et ami(e)s René Guindon par ses enfants</p> <p>Équipe : #1</p>	<p>Dimanche 8 décembre – 9 h Abbé Joseph Ronald Provost par Catholic District School Board of Eastern Ontario Adrienne Demers par parents et ami(e)s Huguette Cheff par parents et ami(e)s Alcide Roy par parents et ami(e)s Donald Guindon par Armande et Marcel Leduc Jacques Guindon par les Chevaliers de Colomb Cheney-Hammond</p> <p>Équipe # 2 : Chevaliers de Colomb</p>
---	--

Prions pour nos malades : Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall et Bernard Proulx.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 24 novembre</p> <p style="text-align: center;">Quête ordinaire : 542,65 \$ Quête automatisée : 144 \$ (hebdomadaire) Prions en Église : 6,50 \$ Luminaires : 47,65 \$ TOTAL : 740,80 \$</p>
--

LOTÉRIE 2020 : Nous avons 350 billets à vendre pour la paroisse St-Mathieu. Si vous n'avez pas acheté votre billet, c'est maintenant le temps. Demandez à vos ami(e)s, membres de votre famille. Cette vente de loterie est **très importante pour la survie financière** de notre paroisse. Contactez Denise Besserer à la paroisse St-Mathieu au 613-487-2338 ou par courriel : paroissestmathieu1912@gmail.com



 <p>OCT TIRES INC</p>	<p>Quality service - Competitive pricing ALAIN LALONDE Mechanic / Owner 350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0 octtiresinc@outlook.com 613-878-5973</p>	<p>Convenience Store Casse-Croûte PRESTO GRAB & GO PIZZA & HOME COOKED MEALS FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS 3150 GENDRON HAMMOND ON 487-0089</p> 
---	--	---

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
 Louise Chartrand 613 488-2588 jalou.chartrand@gmail.com
 Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p><u>Dimanche 1^{er} décembre – 9 h - Abbé Joseph</u> Parents vivants et défunts par Pauline et Gérard Chartrand # 285 Aux intentions de Marie-Claire et Paul Séguin # 345</p> <p>Équipe # 5 Suzanne Dion</p>	<p><u>Dimanche 8 décembre – 9 h - Abbé Jacques</u> Royal Gareau et Ronald Lalonde par Louise et François Chartrand # 316 Suicides & avortements par Pauline et Gérard Chartrand # 286</p> <p>Équipe # 6 Krysta Simard</p>
---	---

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin, Chantal Renaud, Guy Houle et Hans Koch.

OFFRANDES du dimanche 17 et 24 novembre	
Ordinaire : 830 \$	Don de Dieu : 40 \$
Rénovations : 85 \$	Prions en Église : 100 \$
Support : 20 \$	Souscription pour 2019 : 2 130 \$
TOTAL : 3 205 \$	

DÉCÈS : Nous recommandons à vos prières **Lucien Saumure**, époux d’Hélène Guibord, décédé la semaine dernière. La communauté de Saint-Pascal-Baylon, offre ses plus sincères condoléances à la famille.

GUIGNOLÉE : Samedi dernier, une équipe s'est rassemblée avec vadrouilles, aspirateur etc., pour rafraîchir l'intérieur de l'église. Grand merci à ces personnes, adultes et jeunes.

GRAND MERCI à Claudette Vachon responsable de "la guignolée, ainsi que les parents avec l'aide de leurs enfants qui ont contribué à recueillir les dons en argent et en denrées.



SIMON
Construction & Landscape

Construction Résidentiel
Interlock et mur de soutien.
Maintenance de propriété

Residential Construction
Interlock and Retaining Walls
Property Maintenance

SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner
613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca

Propane
EVAC
Propane Inc.

613-524-2079 1-800-465-4927

Propane
LEVAC
Propane Inc.

5552 RUE STE-CATHERINE ST.
ST-ISIDORE, ON K0C 2B0
613 524-2079 • 1-866-465-4927
FAX: 613 524-2081

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077
Ste-Félicité : Robert Lizotte 613 614-0416
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338
(mardi et jeudi 9 h-midi)
1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145
Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929
Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
Hammond : John Rozon 613 301-1131
St-Pascal : Yannick Lévesque 819 230-1019

Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
St-Pascal-Baylon 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire
613 488-2464

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223



BIG BEN Framing
613.864-6041

PLOMBERIE PLUMBING
ROCKO
Technicien de puits - Well Technician
Autoclaveurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca KOA 2A0

Desjardins
Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred
Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES
ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca
CASSELMAN 736 rue Principale St. 613.764.6211
ROCKLAND 2317 rue Laurier St. 613.667.2332
annikhearingsolutions.com

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage
Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier
613 31 699-0022
613 31 830-3350
STEWART@REALTYTRILLIUM.COM
1070 ROYALTRILLIUMBLVD.OTTAWA, ON K1E 3V1

Nexus Electric
E3-2212 Gladwin Cres.
Ottawa, ON K1B 5N1
André Drouin
Eric Mainville
admin@nexuselectric.net
Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931

ACDelco
Ron Deevy
propriétaire/owner
Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON KOA 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de **TRAITEUR CATERING** Service
1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezlboulanger@hotmail.ca
chezlboulanger.com

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENTE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

 **3722 rue Cartier**
Bourget, ON
613.487.7896

COLOMBE FAUCHER, prop

 **PAUL GUERRIER**
INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

 **ROCKLAND**
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PASCAL, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**


Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE

RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

 Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

D.C.V. PROULX HEATING & AIR CONDITIONING

1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014



RONA J. Lalonde & Fils

ROCKLAND • 3015 Richelieu 613.446.8833
HAMMOND • 903 Lacarolt 613.487.2760

www.jalonde.ca www.facebook.com/jalonde.ca

 **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel. 613-446-8886
info@clementchauffage.com

 **Manoir Rockland Manor**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized Dealer for: 

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario, KOA 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbrandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LEPAGE
Performance Realty



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com




LA CUISINE
JEAN-BERNARD
TRAITEUR • CATERER

Plantagenet 613-673-4383
Rockland 613-446-4893
Bourget (res.) 613-487-2046
WWW.CUISINE.JEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joannisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccspeestrie.on.ca



Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516



Caessant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caessantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942



BRAZEAU Robert Brazeau & Sons
Sanitation

www.brazeausanitation.com tel: 613 487-3954 cell: 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com

Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél.: (613) 446-5900
Télec.: (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel



Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



Rockland FORD
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca




Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestrouthing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing – Pumps – Réparation

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448



Jean Coutu

2242, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
ASSURANCE
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

